

*D

- 707 **U**nde **Bernout de Riviers**
unt **Affinamus von Clitiers**,
mit blözen houpten dise drî
riten dem strîte nâher bî.
5 Artus und Gawan
riten anderthalben ûf **den** plân
zuo den kampfmüeden zwein.
die **vünfe** wurden des enein,
si wolden scheiden **disen** strît.
10 Scheidens dûhte rehtiu zît
Gramoflanzen, der sô sprach,
daz er dem siges jach,
den man **gein im dâ het ersehen**.
des **muose ouch** mære **liute** jehen.
15 Dô sprach des **künec** Lotes sun:
"hêr künec, ich wil hiute tuon,
als ir mir gestern tâtet,
dô ir mich ruowen bâtet.
nû ruowet hînte, **des wirt** iu nôt.
20 swer iu disen strît gebôt,
der het **iu swache** kraft erkant
gein mîner werlîchen hant.
Ich bestüende iuch **nû** wol ein,
nû veht aber ir niwan mit zwein.
25 ich wilz morgen wâgen eine;
got ez ze rehte erscheine."
Der künec reit **dannen zuo** den sîn.
er tet **ê** fianze **schîn**,
daz er smorgens gein Gawan
30 durch **strîten** kœme ûf den plân.

D Fr66

1 *Initiale* D **10** *Majuskel* D **15** *Majuskel* D **23** *Majuskel* D **27** *Majuskel* D

1 Bernout] Bernot D · Riviers] Riviers D **2** Affinamus] Affinamv̄s
D · Clitiers] Clitiers D **15** Lotes] Lots D

*m

- und **Bernout de Riviers**
und **Offinamus von Clitiers**,
mit blözen *houpten* dise drî
riten dem strît nâ bî.
5 Artus und Gawan
riten anderhalb ûf **dem** plân
zuo den kampfmüeden zwein.
die **vünf** wurden des in ein,
si wolten scheiden **disen** strît.
10 scheidens dûhte rehtiu zît
Gramolanzen, der sô sprach,
daz er dem siges jach,
den man **dâ hete gegen ime ersehen**.
des **muos ouch** mër **liutes** jehen.
15 dô sprach des **küniges** Lotes sun:
"hêr künic, ich wil **iu** hiute tuon,
als ir mir gestern tâtet,
dô ir mich ruowen bâtet.
nû ruowet hînt, **daz tuot** iu nôt.
20 wer iu disen strît gebôt,
der het **iu swache** kraft erkant
gegen mîner werlîchen hant.
ich bestüende iuch **nû** wol ein,
ir vehtet aber niht wan mit zwein.
25 ich wilz morgen wâgen eine;
got ez zuo reht erscheine."
der künic reit **dannen mit** den sîn.
er tet **dô** fianzen **schîn**,
daz er morgens gegen Gawan
30 durch **vehten** kœme ûf *den* plân.

m n o Fr69

1 Bernout] berneus m bernont n burnunt o · de] vnd de o ·
Riviers] viers m rivirs o **2** Offinamus] offainamus m affmanius
n hoffmans o · Clitiers] cliaers o **3** houbten] bobtten m **4** riten
dem] Rîttem m Ritte dem o **6** dem] den n o **11** Gramolanzen]
Gramolantzen m n Gramolanczes o **12** siges] sigen o **13** dâ] do n
o **14** liutes] [lútes]: lúte o **15** Lotes] lotz m n o **17** tâtet] tatten
m (n) (o) **18** bâtet] batten m (n) (o) ::: Fr69 **19** hînt daz tuot]
hin des wirt Fr69 **20** wer] Swer Fr69 **23** bestüende] bestvnt Fr69
24 vehtet] fehtte m (o) **27** dannen] dennan n **28** dô] E n (o) ·
fianzen] wianczen o **29** morgens] morgen o **30** vehten] fahhtten m
· kœme] kome o · den] dem m

*G

- Unde **Gernout von Rivirs**
unde **Affinamus de Cletirs**,
mit blôzen houbten dise drî
dem strîte riten nâhe bî.
5 Artus unde Gawan
riten anderhalb ûf **den** plân
zuo den kampfmüeden zwein.
die wurden des enein,
si wolden scheidn **den** strît.
10 scheidens dûhte rehtiu zît
Gramoflanz, der sô sprach,
daz er dem siges jach,
den man **gein im hete gesehen**.
des **muose** mère **liute** jehen.
15 dô sprach des **künic** Lotes sun:
”hêr künic, ich wil **iu** hiute tuon,
als ir mir gester tâtet,
dô ir mich ruowen bâtet.
nû ruowet hînt, **des wirt** iu nôt.
20 swer iu disen strît gebôt,
der hât **iu swache** kraft erkant
gein mîner werlîchen hant.
ich bestüende iuch **nû** wol ein,
nû veht aber ir niwan mit zwein.
25 ich wilz morgen wâgen eine;
got ez ze rehte erscheine.”
der künic reit **gein** den sînen.
er tet **ouch** fianze **schînen**,
daz ers morgens gein Gawan
30 durch **strîten** kœme ûf den plân.

G I L M Z Fr18

1 *Initiale* G L Z Fr18 11 *Initiale* I 15 *Initiale* M

1 Gernout] geroubit M bernovt Z · Rivirs] riuers I rivirs L M (Z) (Fr18) 2 Affinamus] Afamamvz L affmamvs Z afý namvs Fr18 · de Cletirs] der Gletiers I delectriers L der clitieres M der Cletiers Z de Cleviers Fr18 3 blôzen houbten] blozem haupte I (L) · dise] da si I 4 dem strîte riten] Rîten dem strîte L (M) (Z) (Fr18) 10 dûhte rehtiu] durc rehte I (M) 11 Gramoflanz] Gramoflanzen L Gramoflanz M Gramoflantz Z Fr18 · sô] da M 13 den] Dem G L Dē M · gein] da gein I 14 muose] musen I (L) (M) · mère] ouch mere L M Z (Fr18) · jehen] sehen L (M) 15 dô] Da M · des] der L (M) · künic] chunges I · Lotes] lotis M 17 tâtet] taten M 18 dô] Da M Z · ruowen] ruuens Fr18 · bâtet] boten M 19 hînt] hvte L (M) (Z) (Fr18) 20 swer] Wer L M Der Z 21 iu] uwer L · swache] swachen M 23 bestüende] bestund Z · nû] noch M · ein] al [eine]: ein Z [eine]: ein Fr18 24 veht] en vecht M · niwan] niwer I nevr Z wan Fr18 27 gein] dan gein L Z da geyn M (Fr18) 28 er] Der M · schînen] schin G 29 ers morgens] er smorgen I 30 kœme] kom L (M)

*T

- und **Bernuot von Riviers**
und **Affinamuor de Cletiers**,
mit blôzen houbeten dise drî
riten dem strîte nâhe bî.
5 Artus und Gawan
riten anderhalb ûf **den** plân
zuo den kampfmüeden zwein.
die wurden des enein,
si wolten scheidn **den** strît.
10 scheidens dûhte rehtiu zît
Gramoflanzen, der sô sprach,
daz er dem siges jach,
den man **gein im hete gesehen**.
des **muosen ouch** mê **liute** jehen.
15 dô sprach des **küneges** Lotes suon:
”hêr küneec, ich wil **iu** hiute tuon,
als ir mir gestern tâtet,
dô ir mich ruowen bâtet.
nû ruowet hînt, **des wirt** iu nôt.
20 wer iu disen strît gebôt,
der hât **zuo swacher kraft iuch** erkant
gein mîner werlîchen hant.
ich bestüende iuch wol ein,
nû vehtet ir aber niht wan mit zwein.
25 ich wil ez morne wâgen eine;
got ez zuo reht erscheine.”
der küneec reit **gein** den sînen.
er tet **ouch** fianze **schînen**,
daz er **des** morgens gein Gawan
30 durch **strîten** kœm ûf den plân.

U V W Q R

3 *Initiale* R 5 *Initiale* U V W 27 *Initiale* W

1 Bernuot] Bercovt U Bernvt V bernout W (R) bernaft Q · Riviers] riuers W kyfris Q 2 Affinamuor] affinamus V W Q R · Cletiers] Clementiers U kleiters W klirs Q 4 dem strîte] [den strîten]: dē strîte V · nâhe] nahen W (Q) 5 KVnig artus vnd herr gawan W 7 den] dem U Q 8 Die [vún* wu*]: vúnfe wurdent dez in ein V · des] der W 10 dûhte rehtiu] duchte sie rechte U duchte rechte R 11 Gramoflanzen] Gramaflanzen V Gramoflantz W Gramoflantzen Q Gramoflanz R · sô] do V Q also W 13 hete gesehen] [*]: do hette ersehen V 14 muosen] muste V (Q) (R) 15 küneges] kúnig W · Lotes] lottes W 16 ich wil] ioch wil ich W 17 ir] om. Q · gestern] gestert R 18 ruowen] ruwe R 19 ruowet] rugen W · des] es W R · wirt] thut W 20 wer] Swer V 21 Der het úch zv swacher craft erkant V · Der hat úch schwache krafft erkant W (Q) (R) 23 bestüende] bestund Q bestande R · wol] wol nv V nun wol W (Q) R 24 vehtet] vechten W · ir aber] aber ir Q 27 gein] [*]: dannan mit V mit R 28 fianze schînen] [fian*]: fianze e schin V 29 des] om. W · gein] gegen herr W gege R 30 strîten] streite Q (R) · kœm] quam U komen Q